

开国领袖印象 系列丛书
GREAT CHINESE LEADERS
IN THE EYES OF WESTERNERS

IMPRESSION OF ZHOU ENLAI

周恩来印象

丁晓平 方健康◎编选



中国

出版社

大江歌四海
頌東運宏群
科濟世窮愁
西歷十年圖
破壁揮劍臨
海黑英雄

石詩乃吾今歲末

渡日本作浪花陽年

孫名文以歲年不遇

即圖他與智裝

行暮別向

輪船以舊過重

未共約拜傳以子

莫暮奉大擇而

十妙留為再引

紀念魚德吾志

志如望之追昔

管

民國六年九月

1917年9月，周恩来东渡日本留学前夕写的报国诗。



周恩来（中）和留日同学在东京合影。



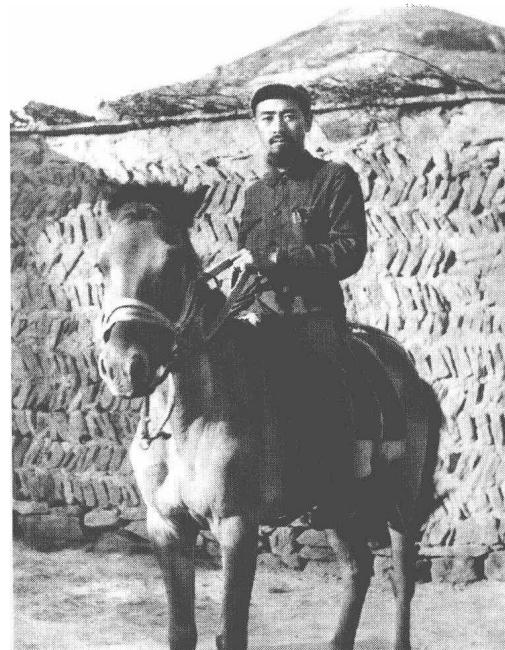
1922年，周恩来和张申府（右一）、刘清扬（右二）、赵光宸在柏林万赛湖。



1924年，中国社会主义青年团旅欧支部部分成员合影。前排左四为周恩来，左六为李富春，左一为聂荣臻；后排右三为邓小平。



1925年8月8日，周恩来和邓颖超在广州结婚。这是1926年他任广东东江各属行政委员时和邓颖超在汕头的合影。



长征到达陕北后的周恩来。



1944年10月19日，周恩来出席上海各界纪念鲁迅逝世十周年大会。



1945年8月28日，毛泽东、周恩来参加重庆谈判前，与张治中、赫尔利在延安美军观察组住处合影。



周恩来为皖南事变题词。



1949年9月17日，周恩来在新政协筹备会第二次会议上作报告，宣布正式定名的中国人民政治协商会议即将召开。



1949年10月1日，毛泽东、周恩来等在天安门城楼上。



1949年12月至1950年2月，毛泽东、周恩来（后去）访问苏联。图为2月14日周恩来在《中苏友好同盟互助条约》等条约和协定签字仪式上。



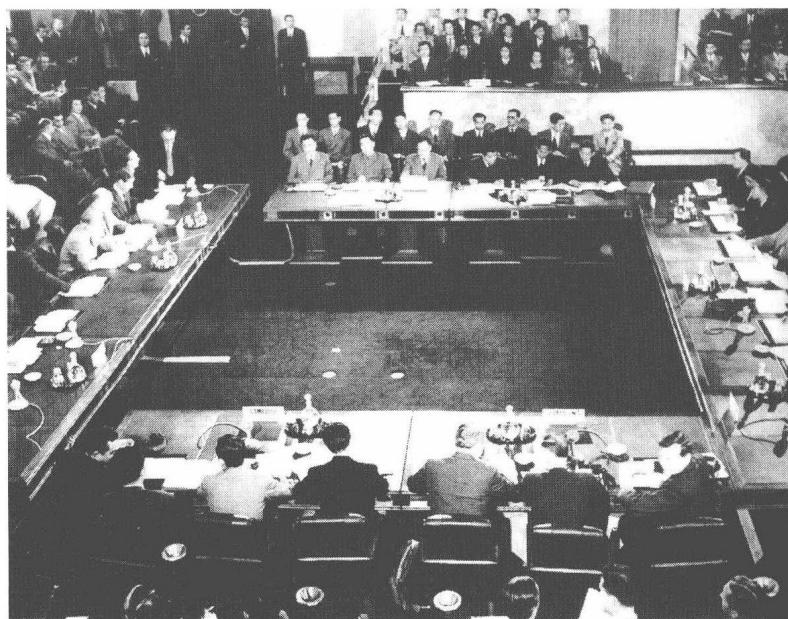
1953年，周恩来和毛泽东在中央人民政府委员会会议上。



1961年7月，周恩来和出席全国故事片创作会议的代表同游北京香山。



1954年4月24日，周恩来率领中国代表团抵达日内瓦，出席日内瓦会议的情景。



1954年4月至7月，周恩来率领中国政府代表团出席日内瓦会议。



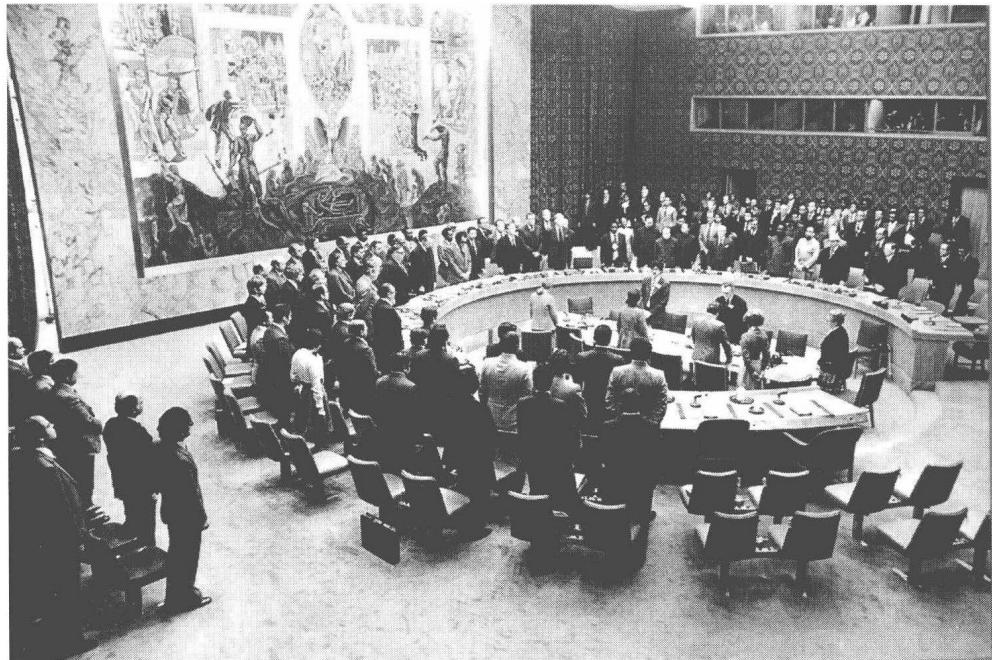
1971年7月，周恩来会见秘密来华访问的美国总统国家安全事务助理基辛格博士。



1972年2月，周恩来在北京首都机场迎接美国有史以来第一位出访未建交国家的总统尼克松。



1972年9月，周恩来会见日本国内阁总理大臣田中角荣。



1976年1月8日，周恩来逝世后联合国安理会开会时，全体起立默哀。



1976年1月12日至14日，首都各界群众在劳动人民文化宫举行隆重吊唁仪式。

再 版 说 明

“开国领袖印象系列丛书”包括《毛泽东印象》《周恩来印象》《邓小平印象》，是第一套以西方人的视角系统研究毛泽东、周恩来、邓小平三位伟人生平传记的系列丛书，全面、客观、真实地记录和叙说了毛泽东、周恩来和邓小平的人生历程、国际交往和丰功伟绩。

本套丛书所编选的文章均出自西方人的笔下，他们上至国家总统、世界政要，下至普通官员黎民百姓，有的是世界名人，有的是普通一兵，有的是享誉全球的明星，有的是闻名于世的新闻记者，在他们的眼里，中国伟人给他们留下了什么印象？在他们心中，中国伟人到底是什么形象？这是本套丛书编选和出版的初衷和目的。

“开国领袖印象系列丛书”中的《毛泽东印象》于 2003 年 9 月、《周恩来印象》于 2005 年 1 月、《邓小平印象》于 2004 年 5 月，均由中央文献出版社出版。三种图书出版后，受到广大读者的好评，认为在视野的广阔性、空间的层次性、理论的多元性、评论的高端性上具有相当的学术价值、阅读品味和权威性，具有较高的文献、文学和收藏价值，可谓是海外研究中国领袖的“小百科”。

应广大读者要求，中国青年出版社这次将“开国领袖印象系列丛书”集中再版重印，希望能得到更多的朋友们的喜爱。

编 者

2011 年 12 月 13 日

记忆·纪念与怀念

——编者的话

在二十世纪的人类历史中，曾经产生过许许多多的令人爱戴和尊敬的伟人，但却很少有哪位伟人像周恩来这样，成为中国乃至世界最具有持续影响力、感染力的卓越领导人，使世界人民都把最尊敬的目光投给了他。

作为伟大的无产阶级革命家、政治家、军事家和外交家，在半个多世纪的历史进程中，周恩来对中华民族的贡献是巨大的。有人说周恩来体现了二十世纪中国的历史，代表并象征着伟大的中华民族，这是不过分的。

在国外，周恩来研究几乎遍及世界各国。有关周恩来的生平传记、思想品质、领导风格和艺术，以及性格特点等等的研究，成果累累，发表出版了很多文章和专著。这些研究在视野的广阔性、空间的层次性、理论的多元性上，富有启发性的成果，具有相当的学术价值、阅读品位和权威性。

本书的编辑出版就是从这个独特的角度——西方人眼里心中的周恩来——尤其是西方人怎么评价周恩来，来展示周恩来的魅力和风采的。由于他们各自不同的意识形态、学术理念、价值观和世界观，对伟人周恩来也就有着不同的印象和评价，他们观察和分析问题时也因其自身的立场就难免有其局限性，甚至在某些问题上会有与我们不同或者相反的观点，对此我们同样也应给予尊重。但是，有一点是共同的或者说不约而同的——那就是他

们无不认为周恩来是一个伟人，是二十世纪成功的政治家和杰出领袖。虽然本书的编辑工作还不算十分全面，我们也不可能把所有的关于周恩来的印象和评论文章介绍给读者朋友，但作为一种探索，这里所收入的文章基本上囊括了目前西方国家周恩来研究的主要成果，而且具有一定的代表性和权威性。其中，既有非常精彩到位的独特评论，又有惟妙惟肖的历史细节之描绘，丰富可读，形象生动，是“西方周恩来研究的小百科全书”，一册在手，尽览伟人风采。

编辑这样一本书，并不是一件容易的事。尽管选编的这些文章，无论是世界名人的回忆录或者是专家学者的专著，也都只是一个侧面，但把各个侧面集拢起来，真实地保留他们历史的原貌，对于我们全面、深刻、立体地去理解、认识伟人周恩来和他在中华民族解放和振兴的道路上的重要地位、作用和贡献，是十分有意义和有价值的。此书的编辑出版也是对那些为中国现代化建设、促进各国人民与中国人民理解和友谊、争取人类和平幸福和文明进步的国际友人的一种纪念。

《周恩来印象》的出版，是对伟人周恩来的一份珍贵的纪念和怀念。

丁晓平 方健康 谨志

2004年10月1日



CONTENTS 目录

IMPRESSION OF ZHOU ENLAI

周恩来印象

记忆·纪念与怀念——编者的话

(上) 篇

从“造反者”到开国总理

[美]埃德加·斯诺 /003

中国的“儒将”和天生的善于同人民相处的政治家

[美]海伦·福斯特·斯诺 /030

周恩来是我所认识的最有天赋的人物之一

[美]理查德·尼克松 /033

周恩来是我生平所遇到的给我印象最深刻的人之一

[美]亨利·基辛格 /078

没有谁会忘记的世界上最英明的外交家

[美]约翰·谢伟思 /091

周恩来是当代最了不起的政治家之一

[美]戴维·布鲁斯 /096

周恩来使人为之倾倒的风度，完完全全赢得了我的心

[美]白修德 /098

北京必不可少的全天候人物

[美]约翰·麦·吴德施 /108

- 伟大的打破世界纪录的政府总理
[美]费正清 /127
- 一位富有经验、才智的革命家和一位练达的外交家
[美]阿道福·修斯多夫 /131
- 周恩来是具有非常深刻的现实主义感的政治家
[美]哈里森·埃文斯·索尔兹伯里 /135
- 为国家历尽沧桑，任凭风吹雨打也不倒的好汉
[美]阿尔登·魏特曼 /143
- 周恩来精神遗产的大部分是务实主义
[美]奥·爱德蒙·克勒伯 /159
- 深孚众望的领导人
[美]彼德·克莱莫尔费·韦里 /165
- 美国没有重视周恩来的话真是一个可悲的错误
[美]杰克·安德森 /172
- 周恩来是中国的行政总负责人
[美]肯尼思·荷·培根 /176
- 周恩来对中国的设计蓝图会左右中国的未来
[美]鲁西恩·韦·派埃 /180
- 世界上再也找不出比他俩更风趣的外交家了
[美]马文·伯纳德·卡尔布 /188
- 周恩来是世界上最活跃最多才多艺的领袖之一
[美]斯坦利·卡诺 /200
- 周恩来始终是一个不能为他人所代替的政治家
[美]朱雷·阿查尔 /208